

Halbautomatisches Blutdruckmessgerät Modell M1 Gebrauchsanweisung

English

Français

Deutsch

Italiano

Español

Nederlands

Русский

Polski

Magyar

العربية

Inhalt

Vielen Dank, dass Sie sich für das halbautomatische OMRON M1 Blutdruckmessgerät entschieden haben.

Das OMRON M1 ist ein kompaktes Blutdruckmessgerät zum manuellen Aufpumpen, das auf dem oszillometrischen Prinzip beruht. Es misst Ihren Blutdruck und die Pulsfrequenz einfach und schnell.

| | | | |
|--|-----------|---|-----------|
| Wichtige Sicherheitsinformationen | 53 | 4. Fehlersuche und Wartung | 64 |
| 1. Überblick | 55 | 4.1 Symbole und Fehlermeldungen | 64 |
| 2. Vorbereitung | 56 | 4.2 Fehlersuche und -behebung | 66 |
| 2.1 Batterien einsetzen und austauschen | 56 | 4.3 Pflege | 68 |
| 3. Verwendung des Messgerätes | 57 | 4.4 Lagerung | 69 |
| 3.1 Anlegen der Armmanschette | 57 | 5. Optionale Zusatzprodukte | 70 |
| 3.2 So sitzen Sie richtig | 58 | 6. Technische Daten | 71 |
| 3.3 Eine Messung vornehmen | 59 | 7. Einige nützliche Informationen über den | |
| 3.4 Benutzung der Speicherfunktion | 62 | Blutdruck | 74 |



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.

Wenden Sie sich für ausführliche Informationen zu Ihrem Blutdruck an IHREN ARZT.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Wenden Sie sich vor der Verwendung während der Schwangerschaft oder bei diagnostizierten Rhythmusstörungen oder Arteriosklerose an Ihren Arzt.

Lesen Sie diesen Abschnitt aufmerksam durch, bevor Sie das Messgerät verwenden.

⚠️ Warnung:

- Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu sehr schweren Verletzungen führen kann.

(Allgemeine Verwendung)

- Wenden Sie sich stets an Ihren Arzt. Selbstdiagnose und Selbstbehandlung anhand der Messergebnisse sind gefährlich.
- Personen mit ernsthaften Durchblutungsstörungen oder Blutkrankheiten sollten vor Verwenden des Messgerätes ihren Arzt aufsuchen, da das Aufpumpen der Armmanschette zu inneren Blutungen führen kann.

(Verwendung der Batterien)

- Wenn Batteriesäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

⚠️ Achtung:

- Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Benutzers oder des Patienten oder Geräteschäden beziehungsweise Schäden an anderen Gegenständen führen kann.

(Allgemeine Verwendung)

- Das Messgerät nicht unbeaufsichtigt bei Kleinkindern oder solchen Personen lassen, die ihre Zustimmung nicht ausdrücken können.
- Das Messgerät nur zum Messen des Blutdrucks verwenden.
- Das Messgerät und die Armmanschette nicht auseinandernehmen.
- Verwenden Sie nur die für dieses Messgerät zugelassene Armmanschette. Die Verwendung anderer Armmanschetten kann zu falschen Messergebnissen führen.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch bei Messungen nicht um irgendwelche Körperteile gewickelt ist. Dies könnte zu Verletzungen führen, wenn der Druck im Luftschlauch erhöht wird.
- Lassen Sie die Armmanschette nicht angelegt, wenn Sie während der Nacht Messungen vornehmen. Dies könnte zu Verletzungen führen.

Wichtige Sicherheitsinformationen

- Die Armmanschette nicht auf über 299 mmHg aufpumpen.
- Verwenden Sie weder Mobiltelefone noch andere Geräte, die ein elektromagnetisches Feld ausstrahlen, in der Nähe des Blutdruckmessgerätes. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des Messgerätes führen.
- Messgerät nicht in einem sich bewegenden Transportmittel (Auto, Flugzeug) verwenden.

(Verwendung der Batterien)

- Wenn Batteriesäure auf Ihre Haut oder Ihre Kleidung gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser ab.
- Verwenden Sie für dieses Messgerät nur zwei „AAA“-Alkali- oder Manganbatterien. Verwenden Sie keine anderen Batterietypen.
- Die Batterien nicht in verkehrter Richtung (Pole auf den falschen Seiten) einsetzen.
- Leere Batterien unverzüglich gegen neue austauschen. Alle beiden Batterien gleichzeitig gegen neue auswechseln.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät drei Monate oder länger nicht benutzt wird.
- Keine neuen und gebrauchten Batterien zusammen verwenden.

Allgemeine Warnhinweise

- Das Messgerät keinen starken Schlägen oder Schwingungen aussetzen, weder das Messgerät noch die Armmanschette auf den Boden fallen lassen.
- Messen Sie den Blutdruck nicht nach einem Bad, nach Alkoholgenuss, nach Rauchen, Sport oder nach einer Mahlzeit.
- Knicken Sie die Armmanschette nicht mit Gewalt und biegen Sie den Luftschlauch nicht übermäßig.
- Wenn Sie den Luftschlauch durch Ziehen entfernen, halten Sie ihn nahe der Luftschlauchbuchse fest.
- Pumpen Sie die Armmanschette nicht auf, wenn sie nicht um den Arm angelegt worden ist.
- Die Armmanschette nicht waschen oder in Wasser tauchen.
- Lesen und beachten Sie das Kapitel „Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)“ im Abschnitt „Technische Daten“.
- Lesen und befolgen Sie den Punkt „Korrekte Entsorgung dieses Produkts“ im Abschnitt „Technische Daten“ vor der Entsorgung des Gerätes, von Zubehör oder optionalen Teilen.

1. Überblick



Öffnen Sie die hintere Umschlagseite, um folgendes zu lesen:

Die Buchstaben in der hinteren Umschlagseite korrespondieren mit denen auf den Seiten des Innenteils.

Hauptgerät

- Ⓐ Anzeige
- Ⓑ Taste M (Speicher)
- Ⓒ Taste EIN/AUS (I/O) (Netzschalter)
- Ⓓ Luftanschlussbuchsen für Manschette und Pumpball
- Ⓔ Batteriefach

Armmanschette

- Ⓕ Armmanschette
(mittlere Manschette: Armumfang 22-32 cm)
- Ⓖ Luftschlauch

Pumpball

- Ⓗ Luftablassknopf
- Ⓘ Luftschlauch
- Ⓙ Pumpball

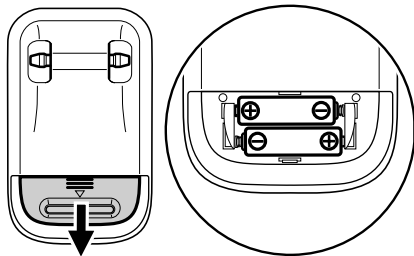
Anzeige

- Ⓚ Systolischer Blutdruck
- Ⓛ Diastolischer Blutdruck
- Ⓜ Pulsanzeige
- Ⓝ Symbol Speichernummer
- Ⓞ Symbol Luftablass
- Ⓟ Herzschlagsymbol
 1. Blinkt bei der Messung
 2. Wenn es nach Abschluss der Messungen blinkt, zeigt dies, dass der Blutdruck außerhalb des empfohlenen Bereichs liegt.
- Ⓠ Wiederaufpumpsymbol
- Ⓡ Symbol Batterieladestand
- Ⓢ Speichersymbol


2. Vorbereitung

2.1 Batterien einsetzen und auswechseln

1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung.
2. Legen Sie zwei „AAA“-Batterien (wie angegeben) in das Batteriefach ein und schließen Sie das Batteriefach.



Hinweise:

- Schalten Sie das Gerät aus und tauschen Sie beide Batterien aus, wenn das Symbol für den niedrigen Ladezustand () auf der Anzeige erscheint.
- Die Messwerte bleiben weiter im Speicher gespeichert, auch nachdem die Batterien ausgetauscht wurden.

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den nationalen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien.

3. Verwendung des Messgerätes



Öffnen Sie sowohl die vordere als auch die hintere Umschlagseite, um folgendes zu lesen:
Buchstaben und Nummerierung in der Umschlagseite korrespondieren mit denen auf den Seiten des Innenteils.

3.1 Anlegen der Armmanschette

Machen Sie Ihren Oberarm frei von eng sitzender Kleidung oder aufgerollten Ärmeln.
Schieben Sie die Manschette nicht über dicke Kleidungsstücke.

1. Verbinden Sie **Ⓒ** **Ⓘ** die Luftschläuche mit **Ⓓ** den Luftanschlussbuchsen.

2. Stecken Sie Ihren Arm in die Schlaufe der Manschette.

3. Den Arm in die richtige Position bringen.

Der untere Rand der Manschette muss **a** 1 bis 2 cm oberhalb des Ellenbogens liegen. Markierung (Pfeil unter dem Schlauch) liegt mittig auf Ihrer Arminnenseite. Den Klettverschluss FEST zusammendrücken.

Hinweise:

- Wenn Sie die Messung am rechten Arm durchführen, befindet sich der Luftschlauch an der Seite Ihres Ellenbogens. Achten Sie darauf, dass Ihr Arm nicht auf dem Luftschlauch liegt. --- **b**
- Der Blutdruck kann sich zwischen dem rechten und linken Arm unterscheiden, daher können auch die gemessenen Blutdruckwerte unterschiedlich sein. OMRON empfiehlt daher, immer denselben Arm für Messungen zu verwenden. Falls sich die Werte zwischen den beiden Armen sehr deutlich unterscheiden, sollten Sie mit Ihrem Arzt absprechen, welchen Arm Sie für die Messung verwenden.

3.2 So sitzen Sie richtig

Zur Messung müssen Sie entspannt und bequem sitzen, bei angenehmer Raumtemperatur. Mindestens 30 Minuten vor einer Messung nicht essen, nicht rauchen und keine körperlichen Anstrengungen unternehmen.

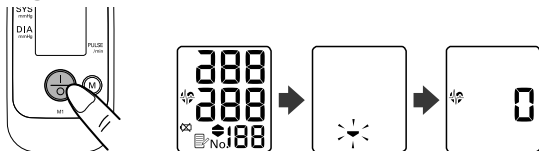
- Setzen Sie sich auf einen Stuhl und stellen Sie Ihre Füße flach auf den Boden auf.
- Sitzen Sie aufrecht und mit geradem Rücken. --- **c**
- Die Manschette sollte sich auf Herzhöhe befinden. --- **d**

3.3 Eine Messung vornehmen

Hinweis:

Halten Sie während der Messung still.

1. Drücken Sie den Luftablassknopf, um die Luft aus der Armmanchette komplett abzulassen und drücken Sie dann die Taste I/O, um das Messgerät einzuschalten.



Hinweis:

Falls das Luftablasssymbol nicht bald erlischt, sollten Sie den Luftablassknopf drücken, um die gesamte Luft aus der Armmanchette abzulassen.

2. Pumpen Sie die Armmanchette mit dem Pumpball auf.

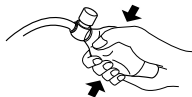
- 1) Pumpen Sie die Manschette ungefähr 30 bis 40 mmHg über Ihren erwarteten systolischen Blutdruckwert auf.

Beispiel) Wenn Sie einen Blutdruck um 140 mmHg erwarten, pumpen Sie die Armmanchette auf einen Wert zwischen 170 und 180 mmHg auf. Pumpen Sie die Manschette schnell auf, sodass der Druck in ca. fünf Sekunden erreicht ist.

- 2) Wenn der gewünschte Druck erreicht ist, lassen Sie den Pumpball los.

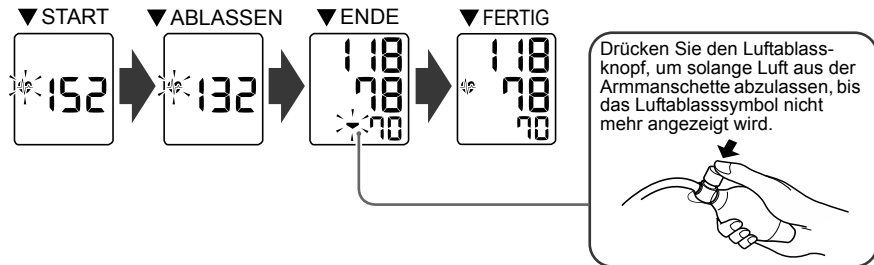
Hinweise:

- Wenn das Wiederaufpumpsymbol (▲) angezeigt wird, pumpen Sie die Armmanchette mit dem Pumpball auf.
- Die Armmanchette nicht mehr als notwendig aufpumpen.



3. Die Messung beginnt.

Die Messung beginnt automatisch, nachdem Sie mit dem Pumpen der Armmanschette aufgehört haben.



Hinweise:

- Zum Abbrechen einer Messung drücken Sie die Taste EIN/AUS (I/O), um das Messgerät auszuschalten. Drücken Sie den Luftablassknopf, um die Luft aus der Armmanschette abzulassen.
- Vor der nächsten Blutdruckmessung immer mindestens 2-3 Minuten warten. Dadurch können die Arterien wieder zu dem Zustand vor der Messung des Blutdrucks zurückkehren.

⚠ **Warnung:**

Selbstdiagnose und Selbstbehandlung an Hand der Messergebnisse sind gefährlich. Befolgen Sie unbedingt die Anweisungen Ihres Arztes.

4. Nehmen Sie die Armmanschette ab.

5. Drücken Sie die Taste I/O, um das Messgerät auszuschalten.

Das Messgerät speichert die Messung automatisch in seinem Speicher. Er schaltet sich automatisch nach fünf Minuten aus.

Achtung:

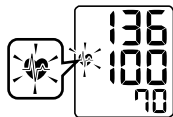
- Wenn Ihr systolischer oder diastolischer Blutdruck außerhalb des Standardbereichs liegt, blinkt das Herzschlagsymbol während das Messergebnis angezeigt wird.

Neuere Forschungsergebnisse legen nahe, dass für zu Hause vorgenommene Messungen die folgenden Werte als Hinweis für zu hohen Blutdruck angesehen werden können.

| | |
|-------------------------|---------------|
| Systolischer Blutdruck | über 135 mmHg |
| Diastolischer Blutdruck | über 85 mmHg |

Diese Kriterien gelten für Blutdruckmessungen zu Hause.

Informationen zu Kriterien für Blutdruckmessungen in der ärztlichen Praxis finden Sie im Kapitel 7.

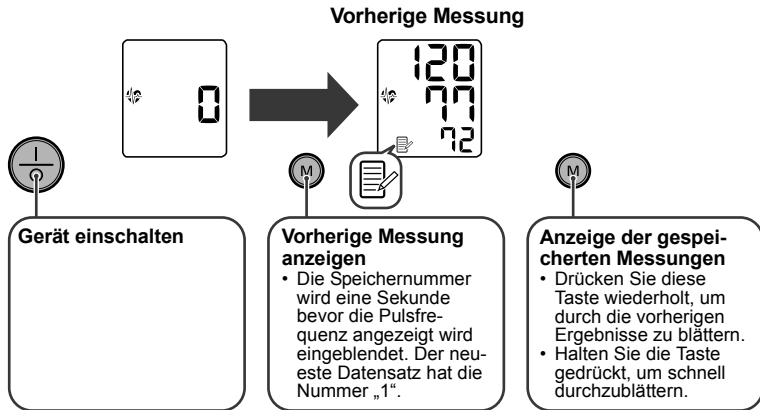


3.4 Benutzung der Speicherfunktion

Das Messgerät speichert automatisch bis zu 14 Messergebnisse.


Hinweis:

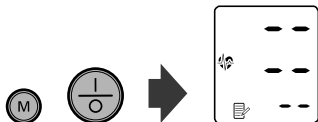
Wenn der Speicher voll ist, löscht das Messgerät die ältesten Messergebnisse.



3. Verwendung des Messgerätes

Löschen aller gespeicherten Werte

Drücken Sie die Taste M, wenn das Speichersymbol () erscheint. Halten Sie diese dann gedrückt und drücken Sie dabei gleichzeitig die Taste I/O 2 bis 3 Sekunden lang.






Hinweis:







Sie können die gespeicherten Messungen nicht einzeln löschen.

4. Fehlersuche und Wartung

4.1 Symbole und Fehlermeldungen

| Fehleranzeige | Ursache | Behebung |
|--|---|---|
|  | Der systolische Blutdruck liegt über 135 mmHg oder der diastolische Blutdruck liegt über 85 mmHg. | Diese Kriterien gelten für Blutdruckmessungen zu Hause. Informationen zu Kriterien für Blutdruckmessungen in der ärztlichen Praxis finden Sie im Kapitel 7. |
|  Blinkt | Die Batterien sind schwach. | Tauschen Sie sie rechtzeitig gegen neue aus. Details dazu finden Sie in Abschnitt 2.1 |
|  Leuchtet | Die Batterien sind fast leer. | Tauschen Sie sie sofort gegen neue aus. Details dazu finden Sie in Abschnitt 2.1 |

4. Fehlersuche und Wartung

| Fehleranzeige | Ursache | Behebung |
|---|----------------------------------|---|
|  | Manschettendruck ist zu niedrig. | Die Schritte aus Kapitel 3.3 sorgfältig durchlesen und wiederholen. |
|  | Bewegung bei der Messung. | |
|  | Manschettendruck zu hoch. | |
|  | Gerätefehler. | Wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel 6. |
|  | Druck ist zu niedrig. | Pumpen Sie die Armmanschette solange mit dem Pumpball auf, bis das Wiederaufpumpsymbol erlischt. Oder lassen Sie die Luft aus der Armmanschette ab und wiederholen Sie die Messung, wenn das Herzschlagsymbol () angezeigt wird. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3 |

4.2 Fehlersuche und -behebung

| Problem | Ursache | Behebung |
|--|--|--|
| Die Messwerte sind extrem niedrig (oder hoch). | Armmanschette nicht richtig angelegt. | Armmanschette richtig anbringen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1 |
| | Bewegung oder Sprechen bei der Messung. | Halten Sie still und sprechen Sie nicht während der Messung. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3 |
| | Kleidung behindert die Armmanschette. | Entfernen Sie sämtliche Kleidung, die die Armmanschette behindert. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.2 |
| Druck der Armmanschette steigt nicht. | Der Luftschlauch ist nicht fest im Hauptgerät eingesteckt. | Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch fest eingesteckt ist. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.1 |
| | Die Armmanschette verliert Luft/hat ein Leck. | Die Armmanschette durch eine neue ersetzen. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel 5. |

4. Fehlersuche und Wartung

| Problem | Ursache | Behebung |
|---|--|--|
| Messung kann nicht durchgeführt werden oder Messwerte sind zu hoch oder zu niedrig. | Die Armmanschette ist nicht ausreichend aufgepumpt. | Pumpen Sie die Manschette so auf, dass der Druck um 30 bis 40 mmHg über Ihrem letzten Messergebnis liegt. Details dazu finden Sie in Abschnitt 3.3 |
| | Der Luftablassknopf wurde beim Aufpumpen gedrückt. | Achten Sie darauf, während der Messung nicht den Luftablassknopf zu drücken. |
| Während der Messung hat das Messgerät einen Stromausfall. | Die Batterien sind leer. | Die Batterien gegen neue austauschen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 2.1 |
| Wenn Sie eine Taste drücken, passiert nichts. | Die Batterien sind leer. | Die Batterien gegen neue austauschen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 2.1 |
| | Die Batterien sind falsch eingesetzt worden. | Die Batterien mit der richtigen (+/-) Polarität einsetzen. Details dazu finden Sie in Abschnitt 2.1 |
| Andere Probleme. | <ul style="list-style-type: none">• Die Taste EIN/AUS (I/O) drücken und die Messung wiederholen.• Wenn das Problem weiter bestehen bleibt, die Batterien versuchsweise gegen neue austauschen. Falls das Problem dadurch immer noch nicht behoben ist, wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter. | |

4.3 Pflege

Damit das Messgerät nicht beschädigt wird, bitte Folgendes beachten:

- Das Hauptgerät, die Manschette und den Pumpball keinen extremen Temperaturen, Luftfeuchtigkeiten, Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Die Manschette und den Luftschlauch nicht zu eng falten und nicht knicken.
- Die Armmanschette nicht auf über 299 mmHg aufpumpen.
- Das Messgerät nicht auseinandernehmen.
- Das Messgerät keinen starken Schlägen oder Schwingungen aussetzen (zum Beispiel nicht auf den Boden fallen lassen).
- Verwenden Sie zur Reinigung des Hauptgeräts keine flüchtigen Flüssigkeiten. Das Messgerät mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.
- Die Armmanschette mit einem weichen, feuchten Tuch und mit Seife reinigen.
- Die Armmanschette nicht waschen oder in Wasser tauchen.
- Zum Reinigen der Armmanschette kein Petroleum, Verdünner oder ähnliche Lösungsmittel verwenden.



- Nehmen Sie selbst keine Reparaturen vor. Wenden Sie sich bei Auftreten eines Defekts an Ihren OMRON-Fachhändler oder Vertreter, der auf der Verpackung angegeben ist.

Kalibrierung und Wartung

- Die Genauigkeit dieses Blutdruckmessgerätes wurde sorgfältig geprüft und wurde im Hinblick auf eine lange nutzbare Lebensdauer entwickelt.
- Es wird im Allgemeinen empfohlen, bei dem Messgerät alle zwei Jahre eine messtechnische Kontrolle durchführen zu lassen, um die korrekte Funktion und die Genauigkeit des Gerätes sicherzustellen. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten OMRON-Fachhändler oder OMRON-Kundendienst, dessen Adresse auf der Verpackung oder den beigelegten Broschüren angegeben ist.

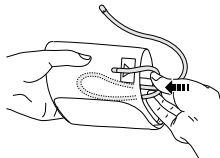
4.4 Lagerung

Das Messgerät in die Aufbewahrungstasche legen, wenn es nicht verwendet wird. Wickeln Sie zur Aufbewahrung die Armmanschette nicht um das Hauptgerät.

- 1. Ziehen Sie die Luftschläuche aus der Luftanschlussbuchse heraus.**
- 2. Legen Sie den Luftschlauch vorsichtig gefaltet in die Armmanschette.**

Hinweis:

Biegen Sie den Luftschlauch nicht übermäßig.



- 3. Legen Sie die Armmanschette, den Pumpball und das Hauptgerät in die Aufbewahrungstasche.**

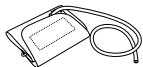
Das Messgerät unter den folgenden Bedingungen nicht lagern:

- Wenn das Messgerät nass ist.
- An Plätzen, die extremen Temperaturen, Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, Staub oder korrosiven Gasen ausgesetzt sind.
- An Plätzen, die Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind, oder wo es verkantet liegen würde.



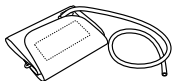
5. Optionale Zusatzprodukte

Mittlere Armmanschette
Armumfang 22- 32 cm



CM2-9513256-6 (Modell: HEM-CR24)
CM1-9997578-9

Große Armmanschette
Armumfang 32- 42 cm



CL2-9513255-8 (Modell: HEM-CL24)
CL1-9996760-3

Kleine Armmanschette
Armumfang 17- 22 cm



CS-4997067-0

Kombination: Kleine Manschette mit Pumpball
Armumfang 17- 22 cm



4997099-9



Normaler Pumpball




4997965-1

Hinweis:

Falls Sie eine kleine Manschette brauchen, stellen Sie bitte sicher, dass die kleine Manschette zusammen mit dem kleinen Pumpball verwendet wird.

Diese beiden können auch als Kombinations-Satz gekauft werden.

6. Technische Daten

| | |
|--|---|
| Produktbeschreibung: | Halbautomatisches Blutdruckmessgerät |
| Modell | OMRON M1 (HEM-4030-E) |
| Anzeige | Digitale LCD-Anzeige |
| Messmethode | Oszillometrische Methode |
| Messbereich | Druck: 0 mmHg bis 299 mmHg Puls: 40 bis 180/min. |
| Genauigkeit | Druck : ± 3 mmHg Puls: ± 5 % des angezeigten Werts |
| Aufpumpen | Manueller Pumpball |
| Luftablass | Automatisches Luftablassventil |
| Druckmessung | Kapazitiver Drucksensor |
| Speicher | 14 Messungen |
| Stromversorgung | 2 „AAA“-Batterien 1,5 V |
| Batterie-Lebensdauer | Die Kapazität neuer Manganbatterien liegt bei ca. 1500 Messungen |
| Angelegtes Teil |  = Typ B |
| Schutz vor Stromschlägen | ME-Gerät mit interner Versorgung |
| Betriebstemperatur/Luftfeuchtigkeit | +10 °C bis +40 °C / max. 30% bis 90% rel. Luftfeuchtigkeit |
| Temperatur/Luftfeuchtigkeit/ Luftdruck bei Aufbewahrung | -20 °C bis +60°C / max. 10 % bis 95 % rel. Luftfeuchtigkeit / 700 bis 1060 hPa |
| Gewicht ohne Manschette | Ca. 75g ohne Batterien |
| Gewicht der Manschette | Ca. 120g |
| Äußere Abmessungen | Ca. 64 mm (B) × 35 mm (H) × 105 mm (L) |

6. Technische Daten

| | |
|-------------------------------|---|
| Abmessungen Manschette | Ca. 146 mm × 446 mm (mittlere Manschette: Armumfang 22 bis 32 cm) |
| Manschettmaterial | Nylon und Polyester |
| Lieferumfang | Hauptgerät, Manschette, Pumpball, Gebrauchsanweisung, Aufbewahrungstasche, Batteriesatz, Garantiekarte, Blutdruckpass |

Hinweis:

Technische Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.

CE0197

- Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen der EG-Richtlinie 93/42/EWG (Richtlinie für medizinische Geräte).
- Dieses Blutdruckmessgerät wurde gemäß der europäischen Norm EN1060 entwickelt. Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Teil 3: Ergänzende Anforderungen für elektromechanische Blutdruckmessgeräte.
- Dieses OMRON-Produkt wird nach dem strengen Qualitätssystem von OMRON Healthcare Co. Ltd., Japan hergestellt. Das Herzstück für OMRON-Blutdruckmessgeräte, der Drucksensor, wird in Japan hergestellt.

Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

Die wachsende Anzahl von elektronischen Geräten wie PCs und Mobiltelefonen kann dazu führen, dass medizinische Geräte beim Einsatz elektromagnetischen Störungen von anderen Geräten ausgesetzt sind. Elektromagnetische Störungen können zu einer Fehlfunktion des medizinischen Geräts führen und eine potentiell unsichere Situation erzeugen.

Ebenso sollten medizinische Geräte keine anderen Geräte stören.

Die Norm EN60601-1-2:2007 wurde eingeführt, um die Anforderungen für EMV (elektromagnetische Verträglichkeit) mit dem Ziel zu regeln, unsichere Produktsituationen zu vermeiden. Diese Norm definiert die Stufen der Immunität gegenüber elektromagnetischen Störungen und die maximalen elektromagnetischen Emissionswerte für medizinische Geräte.

Dieses von OMRON Healthcare hergestellte medizinische Gerät erfüllt die Norm EN60601-1-2:2007 sowohl in Bezug auf die Immunität als auch in Bezug auf Emissionen.

Trotzdem sollten besondere Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

- Verwenden Sie in der Nähe des medizinischen Geräts keine Mobiltelefone und sonstige Geräte, die starke elektrische oder elektromagnetische Felder erzeugen. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des medizinischen Geräts führen und eine potentiell unsichere Situation erzeugen. Es wird ein Mindestabstand von 7 m empfohlen. Überprüfen Sie im Falle eines kürzeren Abstands ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

Entsprechend Norm EN60601-1-2:2007 kann bei OMRON Healthcare Europe (Adresse in der Gebrauchsanweisung) eine weitere Dokumentation angefordert werden.

Eine Dokumentation steht auch unter www.omron-healthcare.com zur Verfügung.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags kontrollieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden. Dieses Produkt enthält keine gefährlichen Substanzen.



7. Einige nützliche Informationen über den Blutdruck

Blutdruck - was ist das eigentlich?

Der Blutdruck ist die Kraft, mit der der Blutstrom gegen die Arterienwände drückt. Der arterielle Druck ändert sich im Verlauf des Herzzyklus ständig.

Der höchste Druckwert im Zyklus heißt *systolischer Blutdruck*; der niedrigste wird als *diastolischer Blutdruck* bezeichnet.

Der Arzt benötigt beide Druckwerte, den *systolischen* und den *diastolischen Wert*, um den Blutdruckzustand eines Patienten beurteilen zu können.

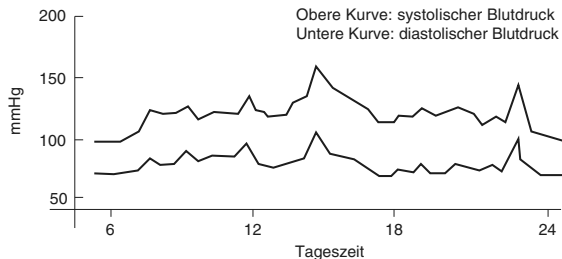
Was ist Arrhythmie?

Arrhythmie ist eine Krankheit, bei der der Herzrhythmus aufgrund von Fehlern im bioelektrischen System, das den Herzschlag steuert, anormal ist. Typische Symptome sind ausgelassene Herzschläge, vorzeitige Kontraktionen, ein anormal schneller (Tachykardie) oder langsamer (Bradykardie) Puls.

7. Einige nützliche Informationen über den Blutdruck

Warum ist es sinnvoll, den Blutdruck zu Hause zu messen?

Zahlreiche Faktoren, wie etwa körperliche Anstrengung, Aufregung oder die Tageszeit können sich auf den Blutdruck auswirken. Für eine genaue Diagnose reicht eine einzige Messung in der Regel nicht aus. Daher sollte der Blutdruck immer zur selben Tageszeit gemessen werden, um ein genaues Bild von Änderungen des Blutdrucks zu erhalten. Normalerweise ist der Blutdruck morgens niedrig und steigt vom Nachmittag bis zum Abend. Im Sommer ist er niedriger, im Winter höher.



Beispiel: Schwankungen innerhalb eines Tages (männlich, 35 Jahre alt)

DE

7. Einige nützliche Informationen über den Blutdruck

Einstufung von Blutdruckwerten durch die Weltgesundheitsorganisation (WHO)

Die Weltgesundheitsorganisation (WHO) und die Internationale Bluthochdruckgesellschaft (ISH) haben die in der nachstehenden Abbildung gezeigte Einstufung des Blutdrucks entwickelt.

Diese Einstufung basiert auf den Blutdruckwerten, die bei Personen in sitzendem Zustand in Ambulanzen von Krankenhäusern gemessen wurden.

Hinweis:

Es gibt keine allgemein anerkannte Definition der Hypotonie. Es wird jedoch davon ausgegangen, dass diejenigen, deren systolischer Druck unter 100 mmHg liegt, an Hypotonie leiden.

